

## CUPRINS

|                                                                                                                           |            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>1. AVERTISMENTE FUNDAMENTALE PENTRU SIGURANȚĂ .....</b>                                                                | <b>340</b> |
| <b>2. AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ .....</b>                                                                                 | <b>341</b> |
| 2.1 Simboluri utilizate în acest manual de instrucțiuni.....                                                              | 341        |
| 2.2 Utilizarea în conformitate cu destinația.....                                                                         | 341        |
| 2.3 Instrucțiuni de utilizare .....                                                                                       | 341        |
| <b>3. INTRODUCERE .....</b>                                                                                               | <b>341</b> |
| 3.1 Litere între paranteze .....                                                                                          | 341        |
| 3.2 Probleme și soluții.....                                                                                              | 341        |
| 3.3 Descărcați Aplicația!.....                                                                                            | 342        |
| <b>4. DESCRIERE .....</b>                                                                                                 | <b>342</b> |
| 4.1 Descrierea aparatului .....                                                                                           | 342        |
| 4.2 Descrierea panoului de comandă .....                                                                                  | 342        |
| 4.3 Descrierea accesoriilor .....                                                                                         | 342        |
| 4.4 Descrierea recipientului pentru lapte .....                                                                           | 343        |
| <b>5. OPERAȚIUNI PRELIMINARE.....</b>                                                                                     | <b>343</b> |
| 5.1 Verificarea aparatului .....                                                                                          | 343        |
| 5.2 Instalarea aparatului .....                                                                                           | 343        |
| 5.3 Conectarea aparatului .....                                                                                           | 343        |
| 5.4 Prima punere în funcțiune a aparatului.....                                                                           | 343        |
| <b>6. PORNIREA APARATULUI .....</b>                                                                                       | <b>344</b> |
| <b>7. OPRIREA APARATULUI.....</b>                                                                                         | <b>344</b> |
| <b>8. SETĂRI DIN MENU .....</b>                                                                                           | <b>344</b> |
| 8.1 Clătire.....                                                                                                          | 344        |
| 8.2 Limbă.....                                                                                                            | 345        |
| 8.3 Întreținere .....                                                                                                     | 345        |
| 8.4 Programarea băuturilor.....                                                                                           | 345        |
| 8.5 Programarea băuturilor My .....                                                                                       | 346        |
| 8.6 General .....                                                                                                         | 346        |
| 8.7 Bluetooth .....                                                                                                       | 347        |
| 8.8 Statistics (Statistic).....                                                                                           | 347        |
| <b>9. PREPARAREA CAFELEI .....</b>                                                                                        | <b>348</b> |
| 9.1 Modificarea provizorie a aromei cafelei .....                                                                         | 348        |
| 9.2 Prepararea rețetelor automate, folosind cafea boabe .....                                                             | 348        |
| 9.3 Prepararea cafelei utilizând cafea pre-măcinată .....                                                                 | 349        |
| 9.4 Reglarea râșniței .....                                                                                               | 349        |
| 9.5 Recomandări pentru o cafea mai caldă .....                                                                            | 350        |
| <b>10. PREPARAREA BĂUTURILOR CU LAPTE.....</b>                                                                            | <b>350</b> |
| 10.1 Umpleți și introduceți recipientul pentru lapte .....                                                                | 350        |
| 10.2 Reglarea cantității de spumă.....                                                                                    | 350        |
| 10.3 Pregătirea automată a băuturilor pe bază de lapte.....                                                               | 350        |
| 10.4 Curățarea rezervorului pentru lapte, după fiecare utilizare .....                                                    | 351        |
| <b>11.  PROGRAMARE ȘI SELECTARE .....</b> | <b>351</b> |
| <b>12. ALIMENTARE CU APĂ CALDĂ.....</b>                                                                                   | <b>352</b> |
| <b>13. ALIMENTARE CU ABURI .....</b>                                                                                      | <b>352</b> |
| 13.1 Recomandări pentru utilizarea aburului pentru a spuma laptele .....                                                  | 352        |
| 13.2 Curățarea duzei de apă caldă/abur după utilizare .....                                                               | 352        |
| <b>14. CURĂȚARE .....</b>                                                                                                 | <b>352</b> |
| 14.1 Curățarea aparatului .....                                                                                           | 352        |
| 14.2 Curățarea circuitul intern al aparatului .....                                                                       | 353        |
| 14.3 Curățarea recipientului pentru zaț .....                                                                             | 353        |
| 14.4 Curățarea tăviței de colectare a picăturilor și a tăviței de colectare a condensului .....                           | 353        |
| 14.5 Curățarea părților interioare ale aparatului.....                                                                    | 353        |
| 14.6 Curățarea rezervorului pentru apă .....                                                                              | 354        |
| 14.7 Curățarea vârfulurilor distribuitorului de cafea... ..                                                               | 354        |
| 14.8 Curățarea pâlniei pentru introducerea cafelei pre-măcinate .....                                                     | 354        |
| 14.9 Curățarea infuzorului.....                                                                                           | 354        |
| 14.10 Curățarea recipientului pentru lapte.....                                                                           | 354        |
| 14.11 Curățarea duzei apă caldă .....                                                                                     | 355        |
| <b>15. DECALCIFIERE.....</b>                                                                                              | <b>355</b> |
| <b>16. PROGRAMAREA DURITĂȚII APEI.....</b>                                                                                | <b>356</b> |
| 16.1 Măsurarea durității apei .....                                                                                       | 356        |
| 16.2 Setarea durității apei .....                                                                                         | 356        |
| <b>17. FILTRU DE DEDURIZARE A APEI .....</b>                                                                              | <b>356</b> |
| 17.1 Instalarea filtrului .....                                                                                           | 357        |
| 17.2 Înlocuirea filtrului .....                                                                                           | 357        |
| 17.3 Scoaterea filtrului.....                                                                                             | 358        |
| <b>18. DATE TEHNICE.....</b>                                                                                              | <b>358</b> |
| <b>19. ELIMINARE.....</b>                                                                                                 | <b>358</b> |
| <b>20. MESAJE AFIȘATE PE DISPLAY .....</b>                                                                                | <b>358</b> |
| <b>21. REZOLVAREA PROBLEMELOR .....</b>                                                                                   | <b>361</b> |

## 1. AVERTISMENTE FUNDAMENTALE PENTRU SIGURANȚĂ

- Aparatul nu poate fi utilizat de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau lipsite de experiență și de cunoștințele necesare, decât dacă sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea sigură a aparatului, de către o persoană care răspunde de siguranța lor.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Operațiunile de curățare și întreținerea ce sunt în sarcina utilizatorului nu trebuie efectuate de copii fără ca aceștia să fie supravegheați.
- În timpul operațiunilor de curățare, nu introduceți niciodată aparatul în apă.
- Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic. Nu trebuie utilizat în: bucătării amenajate pentru personalul din magazine, birouri și alte zone de lucru, unități de agroturism, hoteluri, pensiuni, moteluri și alte structuri de cazare.
- În cazul unor defecțiuni ale ștecherului sau ale cablului de alimentare, acestea trebuie înlocuite exclusiv de Serviciul de Asistență Tehnică, pentru a preveni orice riscuri.

### NUMAI PENTRU PIEȚELE DE DESFACERE EUROPENE:

- Acest aparat poate fi folosit de copii de peste 8 ani doar dacă sunt supravegheați sau dacă au fost instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și au înțeles pericolele pe care le implică utilizarea acestuia. Operațiunile de curățare și întreținere ce sunt în sarcina utilizatorului nu trebuie efectuate de copii, decât dacă au cel puțin 8 ani și dacă sunt atent supravegheați. Nu lăsați aparatul și cablul de alimentare la îndemâna copiilor cu vârste mai mici de 8 ani.
- Aparatul poate fi utilizat de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau lipsite de experiență sau cunoștințele necesare, numai sub supraveghere sau numai după ce acestea au fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și după ce au înțeles pericolele pe care le implică utilizarea acestuia.
- Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor.
- Deconectați întotdeauna alimentarea electrică a aparatului, când acesta este lăsat nesupravegheat sau înaintea operațiunilor de montare, demontare sau curățare.



Suprafețele marcate cu acest simbol se încălzesc în timpul utilizării (simbolul este prezent doar la unele modele).

## 2. AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ

### 2.1 Simboluri utilizate în acest manual de instrucțiuni

Avertismentele importante sunt marcate cu aceste simboluri. Este obligatorie respectarea acestor avertismente.



Nerespectarea avertizărilor poate duce la leziuni prin electrocutare, punând în pericol viața utilizatorului.



Nerespectarea instrucțiunilor poate provoca leziuni sau defectuni ale aparatului.



Nerespectarea instrucțiunilor poate provoca arsuri sau răni.



Acest simbol evidențiază sfaturi și informații importante pentru utilizator.



Întrucât aparatul funcționează cu curent electric, nu poate fi exclusă posibilitatea electrocutării.

Respectați următoarele avertismente de siguranță:

- Nu atingeți aparatul cu mâinile sau picioarele umede.
- Nu atingeți ștecherul cu mâinile umede.
- Utilizați o priză de curent ușor accesibilă, astfel încât cablul de alimentare să poată fi imediat scos din priză, în caz de nevoie.
- Dacă doriți să scoateți ștecherul din priză, apucați direct ștecherul. Nu trageți niciodată de cablu, deoarece se poate deteriora.
- Pentru a deconecta complet aparatul, scoateți ștecherul din priza de curent.
- În caz de defectuni ale aparatului, nu încercați să le reparați. Opiți aparatul, scoateți ștecherul din priză și contactați Serviciul de Asistență Tehnică.
- Înaintea oricărei operațiuni de curățare, opriți aparatul, scoateți cablul de alimentare din priza de curent și lăsați mașina să se răcească.



Nu lăsați materialele ambalajului (punguțe de plastic, polistiren expandat) la îndemâna copiilor.



Acest aparat produce apă fierbinte și în timpul funcționării sale se pot forma vapori de apă.

Fiți atenți să nu intrați în contact cu stropi de apă sau aburi fierbinți.

Când aparatul este în funcțiune, suportul pentru cești se poate încălzi.

### 2.2 Utilizarea în conformitate cu destinația

Acest aparat a fost realizat pentru a prepara băuturi pe bază de cafea, lapte și apă caldă.

Orice altă utilizare este considerată improprie și prin urmare periculoasă. Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru daune care rezultă în urma utilizării neadecvate a aparatului.

### 2.3 Instrucțiuni de utilizare

Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a utiliza aparatul. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate fi motiv de leziuni și daune provocate aparatului.

Producătorul nu își asumă răspunderea pentru daunele cauzate de nerespectarea acestor instrucțiuni de utilizare.



Păstrați cu grijă aceste instrucțiuni. Când aparatul este cedat altor persoane, predăți-le și aceste instrucțiuni de utilizare.

## 3. INTRODUCERE

Vă mulțumim pentru că ați ales mașina automată pentru cafea și cappuccino.

Vă urăm să petreceți alături de noul dvs. aparat momente plăcute și distractive. Vă rugăm să acordați câteva minute pentru a citi aceste instrucțiuni de utilizare. În felul acesta veți evita să vă expuneți pericolelor sau să produceți daune aparatului.

### 3.1 Litere între paranteze

Literele dintre paranteze corespund legendei prezentate în descrierea aparatului (pag. 2-3).

### 3.2 Probleme și soluții

În caz de probleme încercați să le rezolvați conform indicațiilor din capitolele 20. Mesaje afișate pe display și 21. Rezolvarea problemelor.

Dacă acestea se dovedesc a fi ineficiente sau pentru lămuriri suplimentare, vă recomandăm să contactați serviciul de asistență clienți, telefonând la numărul indicat în fișa "Asistență clienți", anexată.

Dacă țara dumneavoastră nu se regăsește printre țările din lista din fișă, telefonați la numărul de pe garanție. Pentru eventualele reparații, adresați-vă exclusiv Serviciului de Asistență Tehnică De'Longhi. Adresele sunt trecute în certificatul de garanție anexat aparatului.

### 3.3 Descărcați Aplicația!



Datorită aplicației De'Longhi Coffee Link, puteți controla anumite funcții de la distanță.

În cadrul aplicației regăsiți și informații, recomandări, lucruri interesante din lumea cafelei și puteți avea la îndemână toate informațiile privind mașina dvs.



Acest simbol evidențiază funcțiile care se pot controla sau consulta în aplicație.

De asemenea, puteți crea până la maxim 3 noi băuturi, pe care le puteți salva în memoria aparatului dumneavoastră.



#### Rețineți:

Verificați dispozitivele compatibile pe "compatibledevices.delonghi.com".

## 4. DESCRIERE

### 4.1 Descrierea aparatului

(pag. 3 - A)

- A1. Capac recipient cafea boabe
- A2. Capac parte superioară
- A3. Buton pentru reglarea gradului de măcinare
- A4. Recipient pentru boabe
- A5. Capac pâlnie cafea măcinată
- A6. Pâlnie pentru cafea pre-măcinată
- A7. Întrerupător general
- A8. Spațiu conector cablu de alimentare
- A9. Infuzor
- A10. Ușită infuzor
- A11. Încălzitor cești
- A12. Tasta (⏻): pentru a porni sau a opri aparatul (standby)
- A13. Panou de comandă
- A14. Duză de cafea (cu înălțime reglabilă)
- A15. Duză pentru apă caldă și aburi
- A16. Tăviță colectare condens
- A17. Capac rezervor apă
- A18. Rezervor pentru apă
- A19. Spațiu pentru filtru de dedurizare a apei
- A20. Recipient pentru zaț
- A21. Tavă suport cești
- A22. Indicator nivel apă pentru tăvița de colectare picături
- A23. Grătar tavă
- A24. Tăvița colectare picături

### 4.2 Descrierea panoului de comandă

(pag. 2 - B)

Unele taste de pe panou au funcție dublă: aceasta este indicată între paranteze, în interiorul descrierii.

- B1. Display: ghidează utilizatorul în utilizarea aparatului.
- B2. : meniu setări ale aparatului (*Atunci când se accesează meniul setări, are funcția de "ESC": se apasă pentru a ieși din funcția selectată și pentru a reveni la meniul principal*)
- B3. : selectare aromă (*Atunci când se accesează meniul setări, are funcția de "OK": se apasă pentru a confirma alegerea*)
- B4. : Meniu selectare băuturi (diferite de băuturile selectate direct): Ristretto, Espresso Lungo, 2 Espresso, Flat white, Espresso Macchiato, Cappuccino+, Cappuccino Mix, Apă caldă, Aburi (*se apasă pentru a derula meniul în sus*)
- B5. : Meniu de selectare a băuturilor personale (my). La prima utilizare, dacă nu au fost programate anterior din meniul setări "8.5 Programare băuturi My", se trece direct la personalizarea băuturii (*se apasă pentru a derula meniul în jos*)

#### Băuturi cu lapte cu selectare directă:

- B6. : Cappuccino
- B7. : Latte macchiato
- B8. : Milk (lapte cald)
- B9. : Caffelatte

#### Băuturi cu cafea cu selectare directă:

- B10. : Espresso
- B11. : Doppio+
- B12. : Coffee
- B13. : Long

### 4.3 Descrierea accesoriilor

(pag. 2 - C)

- C1. Bandă reactivă (anexată la instrucțiunile în limba engleză)
- C2. Măsură pentru dozarea cafelei pre-măcinate
- C3. Decalciifiant
- C4. Filtru pentru dedurizarea apei (la unele modele)
- C5. Pensulă pentru curățare
- C6. Distribuitor apă caldă
- C7. Buton de decuplare a duzei
- C8. Cablu de alimentare



## 4.4 Descrierea recipientului pentru lapte

(pag. 2 - D)

- D1.** Buton pentru reglarea spumei și pentru funcția CLEAN
- D2.** Capac recipient pentru lapte
- D3.** Recipient pentru lapte
- D4.** Tub de preluare a laptelui
- D5.** Tub de alimentare cu lapte spumat (reglabil)

## 5. OPERAȚIUNI PRELIMINARE

### 5.1 Verificarea aparatului

După ce ați scos aparatul din ambalaj, asigurați-vă că este în stare perfectă și că sunt prezente toate accesoriile (C). Nu utilizați aparatul în cazul în care observați defecțiuni evidente. Adresați-vă serviciului de Asistență Tehnică De'Longhi.

### 5.2 Instalarea aparatului



#### Atenție!

Atunci când instalați aparatul trebuie să respectați următoarele măsuri de siguranță:

- Aparatul emite căldură în mediul înconjurător. După ce ați așezat aparatul pe suprafața de lucru, verificați să rămână un spațiu liber de cel puțin 3 cm între suprafața aparatului, părțile laterale și partea posterioară, și un spațiu liber de cel puțin 15 cm deasupra aparatului pentru cafea.
- Eventuala pătrundere a apei în aparat poate provoca avarierea acestuia. Nu așezați aparatul în apropierea robinetelor de apă sau a chiuvetelor.
- Dacă apa din interiorul său îngheață, aparatul se poate avaria. Nu instalați aparatul într-un mediu în care temperatura poate să scadă sub punctul de îngheț.
- Amplasați cablul de alimentare (C8) astfel încât să fie protejat de colțurile ascuțite sau de contactul cu suprafețe calde (de ex. plite electrice).

### 5.3 Conectarea aparatului



#### Atenție!

Asigurați-vă că tensiunea rețelei electrice corespunde cu cea indicată pe plăcuța cu date amplasată pe baza aparatului.

Conectați aparatul doar la o priză de curent instalată conform normelor, cu o putere minimă de 10A și dotată cu un sistem eficient de împământare.

În caz de incompatibilitate între ștecherul aparatului și priză, apelați la o persoană calificată pentru a înlocui priză cu una de tip corespunzător.



## 5.4 Prima punere în funcțiune a aparatului



#### Rețineți:

- În fabrică s-a utilizat cafea pentru testarea aparatului, așa încât este absolut normal să găsiți urme de cafea în râșniță. În orice caz, vă asigurăm că acest aparat este nou.
- Se recomandă să personalizați cât mai curând duritatea apei, urmând procedura descrisă în capitolul "16. Programarea durității apei".

1. Introduceți conectorul cablului de alimentare (C8) în locașul său (A8) de pe partea posterioară a aparatului și conectați aparatul la rețeaua electrică (fig. 1); asigurați-vă că întrerupătorul general (A7), aflat în partea posterioară a aparatului, este apăsat (fig. 2);
2. "Language" (limbă): apăsați săgețile de navigare  (B4) sau  (B5) până când între cele două linii punctate va fi afișată limba dorită: apăsați apoi  (B3) pentru a confirma.

Urmați apoi instrucțiunile afișate pe display-ul (B1) aparatului:

3. "Fill tank (Umpleți rezervorul)": scoateți rezervorul pentru apă (A18), umpleți-l până la linia MAX (marcată pe partea interioară a rezervorului) cu apă proaspătă (fig. 3A), apoi introduceți rezervorul la loc (fig. 3B);
4. "Insert water spout (Introduceți duză apă)": verificați dacă distribuitorul pentru apă caldă (C6) este introdus pe duză (A15) (fig. 4) și apoi așezați dedesubtul acestuia un recipient (fig. 5) cu capacitatea de cel puțin 100 ml;
5. Pe display apare mesajul Water circuit empty, Fill water circuit, hot water, confirm (Circuit de apă gol, Umpleți circuitul de apă, apă caldă, confirmați)?;
6. Apăsați  pentru a confirma: apa va curge din duza pentru apă caldă, iar apoi aparatul se va opri în mod automat.

În acest moment, aparatul este gata de utilizare.



#### Rețineți:

- La prima utilizare, va trebui să preparați un număr de 4-5 cappuccino, până când aparatul va începe să dea cele mai bune rezultate.
- La prima utilizare, circuitul pentru apă este gol. Din acest motiv, este posibil ca aparatul să facă mult zgomot: zgomotul se va atenua, pe măsură ce se va umple circuitul.
- În timpul preparării primelor 5-6 cappuccino, este normal să se audă zgomotul apei care fierbe: acest zgomot se va diminua ulterior.
- Pentru o cafea și mai gustoasă și pentru performanțe mai bune ale aparatului, se recomandă instalarea filtrului de dedurizare a apei (C4) urmând instrucțiunile din capitolul "17. Filtru de dedurizare a apei". Dacă modelul dumneavoastră

voastră nu este prevăzut cu filtru, îl puteți solicita oricărui Centru de Asistență Autorizat De'Longhi.



## 6. PORNIREA APARATULUI



### Rețineți:

Înainte de a porni aparatul, asigurați-vă că întrerupătorul general (A7), aflat pe partea posterioară a aparatului, este apăsat (fig.2).

La fiecare pornire, aparatul efectuează automat un ciclu de pre-încălzire și de clătire, care nu poate fi întrerupt. Aparatul va fi gata de utilizare doar după efectuarea acestui ciclu.



### Pericol de arsuri!

În timpul limpezirii din vârful distribuitorului de cafea (A14) curge puțină apă caldă care va fi colectată în tăvița colectare picături (A24) aflată în partea de jos. Fiți atenți să nu intrați în contact cu stropi de apă sau abur fierbinți.

- Pentru a porni aparatul, apăsați tasta  (A12) (fig. 6): pe display (B1) va fi afișat mesajul "Heating, Please wait (Încălzire, Vă rugăm așteptați)".
- După finalizarea ciclului de încălzire, pe display va fi afișat mesajul "Rinsing (Clătire)" și o bară progresivă care se completează pe măsură ce prepararea se realizează; astfel, pe lângă faptul că va încălzi boilerul, aparatul va lăsa și apa caldă să curgă prin tuburile interne, pentru a le încălzi și pe acestea.

Aparatul atinge temperatura optimă, atunci când pe display va fi afișat mesajul "Select your beverage (Selectați băutura)".

## 7. OPRIREA APARATULUI

La fiecare oprire, aparatul efectuează un ciclu automat de clătire, în cazul în care a fost preparată o cafea.



### Pericol de arsuri!

În timpul clătirii, din duzele distribuitorului de cafea (A14) curge puțină apă caldă. Fiți atenți să nu intrați în contact cu stropi de apă sau abur fierbinți.

- Pentru a opri aparatul, apăsați tasta  (A12- fig. 6);
- Pe display (B1) va fi afișat mesajul "Turning off, Please Wait (Oprire în curs, Vă rugăm așteptați)": dacă este programat, aparatul va efectua ciclul de clătire și apoi se va închide (stand-by).



### Rețineți!

Dacă aparatul nu va fi folosit pentru perioade îndelungate de timp, acesta trebuie mai întâi "golit" (consultați paragraful "8.3 Întreținere" - "Golirea circuitului") și apoi trebuie deconectat de la rețeaua electrică, procedând în felul următor:

- Opriti mai întâi aparatul, apăsând tasta  (fig. 6);
- Deblocați întrerupătorul general (A7) (fig. 2).



### Atenție!

Nu apăsați niciodată întrerupătorul general atunci când aparatul este pornit.



## 8. SETĂRI DIN MENIU

Meniul este alcătuit din 8 rubrici, unele dintre acestea fiind împărțite în subcategorii:

- Clătire;
- Limbă;
- Întreținere:
  - Decalcifiere,
  - Instalare filtru,
  - (dacă filtrul a fost instalat): Încuire filtru,
  - (dacă filtrul a fost instalat): Îndepărtare filtru;
- Golire circuit;
- Prg. băuturi;
- Prg. Băuturile Mele;
- General:
  - Setare temperatură,
  - Duritate apă,
  - Oprire automată,
  - Consum redus de energie,
  - Semnal sonor,
- Bluetooth
- Statistici.

- Încălzitor cești,
- Iluminare ceașcă,
- Băuturi din fabrică,
- Valori din fabrică;

### 8.1 Clătire

Cu ajutorul acesteia funcții este posibilă scurgerea apei fierbinți din duza de cafea (A14) și din duza de apă caldă/abur (C6), dacă este introdusă, pentru a se curăța și încălzi circuitul intern al aparatului.

Așezați sub distribuitorul de cafea și apă caldă un recipient cu capacitatea minimă de 100 ml.

Pentru a activa această funcție, procedați după cum urmează:

1. Apăsați  (B2) pentru a accesa meniul;
2. Apăsați săgețile de navigare  (B4) sau  (B5) până când între cele două linii punctate este afișat mesajul "Rinsing (Clătire)";
3. Apăsați  (B3) pentru a începe ciclul de clătire.



### Atenție! Pericol de arsuri.

Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timpul alimentării cu apă fierbinte.

4. După câteva secunde, mai întâi din duza de cafea, iar apoi din duza de apă caldă/abur (dacă este introdusă), va începe să curgă apă caldă, care va curăța și va încălzi circuitul intern al aparatului: pe display va fi afișat mesajul "Rinsing (Clătire)", precum și o bară de progresie, care se umple pe măsură ce se realizează prepararea;

5. Pentru a întrerupe ciclul de clătire, apăsați  (B5) sau  (B2) sau așteptați întreruperea automată a acestuia.



### Rețineți!

- În cazul unor perioade de neutilizare a aparatului de peste 3-4 zile, se recomandă ca, după repornirea aparatului, să se efectueze 2/3 clătiri, înainte de utilizarea acestuia;
- Este normal ca după efectuarea acestui ciclu, să rămână apă în recipientul pentru zaț (A20).

## 8.2 Limbă

Dacă doriți să modificați limba de pe display (B1), procedați după cum urmează:

1. Apăsați  (B2) pentru a accesa meniul "Setări";
2. apăsați săgețile de navigare  (B4) sau  (B5) până când între cele două linii punctate este afișat mesajul "Language (Limbă)";
3. Apăsați  (B3). Pe display vor fi afișate limbile ce se pot selecta;
4. apăsați săgețile de navigare  sau  până când între cele două linii punctate va fi afișată limba dorită;
5. Apăsați  pentru a confirma;
6. Aparatul revine la meniul "Settings (Setări)";
7. După aceea, apăsați  pentru a ieși din meniu.

## 8.3 Întreținere

Această funcție include operațiunile de întreținere care vor fi solicitate de mașină în timp:

- **Decalcifiere:** Pentru instrucțiuni privind procesul de decalcifiere, consultați capitolul 15. "Decalcifiere".
- **Instalare filtru/Înlocuire filtru/Îndepărtare filtru:** Pentru instrucțiunile privind instalarea/înlocuirea/îndepărtarea filtrului (C4), consultați capitolul "17 Filtru de dedurizare a apei".
- **Golire circuit:**

Pentru a selecta operațiunea, procedați în felul următor:

1. Apăsați  (B2) pentru a accesa meniul "Settings (Setări)";
2. Apăsați săgețile de navigare  (B4) sau  (B5) până când între cele două linii punctate este afișat mesajul "Maintenance (Întreținere)";
3. Apăsați  (B3) pentru a confirma;
4. Apăsați săgețile de navigare  sau  până când între cele două linii punctate va fi afișat mesajul "Water circ. emptying (Golire circuit)";
5. Apăsați ;
6. "Confirm (Confirmați)?: Apăsați  pentru a confirma sau  pentru a reveni la fereastra anterioară;

7. "Empty grounds container (Goliți recipientul pentru zaț)": scoateți și goliți recipientul pentru zaț (A20). Apăsați ;
8. "Empty dip tray (Goliți tăvița de colectare picături)": goliți tăvița de colectare a picăturilor (A24) și apoi introduceți-o la loc, împreună cu recipientul pentru zaț și cu grătarul (A23). Apăsați ;
9. "Place 0,5l container empty under spouts (Recipient 0,5l gol sub duze)": așezați un recipient dedesubtul duzei de cafea (A14) și dedesubtul duzei de apă caldă (C6). Apăsați ;



### Atenție! Pericol de Arsură

Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timpul golirii circuitului.

10. "Rinsing, Please wait (Clătire, Vă rugăm așteptați)": aparatul efectuează un ciclu de clătire din duza de cafea;
11. "Empty water tank (Goliți rezervorul pentru apă)": scoateți rezervorul (A18), goliți-l complet, apoi apăsați ;
12. (Dacă este instalat filtrul) "Remove filter (Scoateți filtrul)": scoateți filtrul din rezervor și apoi apăsați ;
13. "Insert water tank, Press OK (Introduceți rezervorul, Apăsați OK)": introduceți la loc rezervorul și apoi apăsați ;
14. "Water circ. emptying (Golire circuit apă)": așteptați până când aparatul termină ciclul de golire (Atenție: din duze va curge apă fierbinte!). Pe măsură ce se va goli circuitul, aparatul poate emite un nivel mai ridicat de zgomot: acesta se încadrează însă în funcționarea normală a mașinii.
15. "Empty dip tray (Goliți tăvița de colectare picături)": scoateți, goliți și introduceți la loc tăvița de colectare a picăturilor, apoi apăsați ;
16. "Emptying complete press ok to turn off (Golire finalizată, apăsați ok pentru a închide aparatul)": apăsați . Aparatul se va închide.



### Rețineți!

La următoarea pornire, aparatul va necesita umplerea circuitului: urmați instrucțiunile de la punctul 3 din paragraful "5.4 Prima punere în funcțiune a aparatului".

## 8.4 Programarea băuturilor

Aparatul a fost presetat din fabrică pentru a pregăti cantități standard. Dacă doriți să modificați aceste cantități și să personalizați băuturile directe și cele din "DRINK MENU" , procedați în felul următor:

1. Pregătiți aparatul pentru prepararea băuturii, urmând instrucțiunile din paragraful "9.2 Prepararea rețetelor automate folosind cafea boabe" sau din paragrafele "10.1 Umplerea și introducerea recipientului pentru lapte" și "10.2 Reglarea cantității de spumă";

2. Apăsați  (B2) pentru a accesa meniul "Setări";
3. Apăsați săgețile de navigare  (B4) sau  (B5) până când între cele două linii punctate este afișat mesajul "Prg. beverages (Prg. băuturi)";
4. Apăsați  (B3) pentru a confirma: aparatul va enumera băuturile ce pot fi personalizate;
5. Apăsați săgețile de navigare  sau  până când între cele două linii punctate va fi afișată băutura pe care doriți să o personalizați: apăsați  pentru a confirma;
6. **Băuturi cu cafea:** pe display apare mesajul "Program aroma (Programare aromă)": apăsați săgețile de navigare  sau  până la selectarea aromei dorite (consultați paragraful "9.1 Modificarea provizorie a aromei cafelei"), apoi apăsați  pentru a confirma selecția. Aparatul va începe să prepare băutura, iar pe display va fi afișat mesajul "Program coffee (Programare cafea)" și o bară care se umple pe măsură ce băutura va fi preparată: la obținerea cantității dorite în ceașcă, apăsați  sau .

**Băuturi pe bază de lapte:** după selectarea și confirmarea aromei, aparatul va începe prepararea, iar pe display va fi afișat mesajul "Program milk (Programare lapte)", precum și o bară ce se umple pe măsură ce se prepară laptele: la obținerea cantității dorite, apăsați  sau . Aparatul va începe apoi să prepare cafeaua: apăsați  sau  pentru a întrerupe alimentarea, după ce cantitatea dorită de cafea a fost preparată.

**Apă caldă:** apăsați . Apa caldă va începe să curgă: după ce ați obținut cantitatea dorită, apăsați  sau .

7. "Save parameters (Salvare parametri)": pentru a salva parametrii programați, apăsați  sau  (în caz contrar, apăsați  sau ).
8. "Parameters saved (Parametri salvați)" (sau "Parameters not saved (Parametri nesalvați)"). Aparatul este din nou gata de utilizare.

Apăsați  sau  pentru a întrerupe prepararea, în orice moment.

## **Rețineți!**

Pe display va fi afișat mesajul "OK ▲" -  (B5) atunci când lungimea băuturii reprezintă cantitatea minimă ce poate fi programată.

## **8.5 Programarea băuturilor My**

Urmați instrucțiunile descrise în paragraful anterior "8.4 Programare băuturi" pentru a personaliza băuturile din  (B5) selectând "Prg. My beverages (Băuturile mele)" din meniul setări, sau treceți la programarea directă, conform instrucțiunilor descrise în capitolul "11. Programare și selectare".

## **8.6 General**

În această secțiune se găsesc setările pentru personalizarea funcțiilor de bază ale aparatului:

1. Apăsați  (B2) pentru a accesa meniul "Setări";
2. Apăsați săgețile de navigare  (B4) sau  (B5) până când între cele două linii punctate este afișat mesajul "General": apăsați  (B3) pentru a confirma;
3. Apăsați săgețile de navigare  (B4) sau  (B5) până când între cele două linii punctate este afișată rubrica dorită, apoi urmați instrucțiunile specifice fiecărei setări:

### **• Set temperature (Setare temperatură):**

Dacă doriți să modificați temperatura apei folosite pentru prepararea cafelei, procedați în felul următor:

4. Apăsați . Pe display (B1) va fi afișată valoarea setată în prezent și se va aprinde intermitent valoarea "New (Nou)".
5. Selectați noua valoare pe care doriți să o setați, cu ajutorul săgeților de derulare  (B4) sau  (B5);
6. După ce ați selectat valoarea dorită (reducă, medie, ridică-tă, maximă), apăsați .

Aparatul revine la ecranul precedent.

### **• Water hardness (Duritarea apei):**

Pentru instrucțiuni privind programarea durității apei consultați capitolul 16. Programarea durității apei.

### **• Oprire automată (stand-by):**

Este posibilă setarea opririi automate astfel încât aparatul să se oprească după 15 sau 30 de minute sau după 1, 2 sau 3 ore de neutilizare

4. Apăsați . Pe display (B1) va fi afișată valoarea setată în prezent și se va aprinde intermitent valoarea "New (Nou)".
5. Selectați noua valoare pe care doriți să o setați, cu ajutorul săgeților de derulare  (B4) sau  (B5);
6. După ce ați selectat valoarea dorită (15 min, 30 min, 1 oră, 2 sau 3 ore), apăsați .

Aparatul revine la ecranul precedent.

### **• Energy saving (Consum redus de energie):**

Pentru a dezactiva sau reactiva modul "economie energetică", procedați după cum urmează:

4. Apăsați . Pe display (B1) va fi afișată atât starea actuală ("Activat" sau "Dezactivat"), cât și operațiunea care va fi efectuată, confirmând cu  ("Disable (Dezactivare)?" sau "Enable (Activare)?" );
5. Apăsați  pentru a dezactiva sau activa funcția. Aparatul revine la ecranul precedent.

## **Rețineți!**

- atunci când funcția este activată, pe display apare simbolul "ECO".

- Pe modul consum redus de energie, aparatul are nevoie de câteva secunde înainte de a prepara prima cafea, sau prima băutură cu lapte, deoarece trebuie mai întâi să se încălzească.
- Dacă recipientul pentru lapte (D) este introdus, funcția „consum redus de energie” nu se activează.

- **Beep (Semnal sonor):**

Cu această funcție se activează sau dezactivează avizarea acustică. Procedați în felul următor:

4. Apăsați . Pe display (B1) va fi afișată atât starea actuală (“Activat” sau “Dezactivat”), cât și operațiunea care va fi efectuată, confirmând cu  (“Disable (Dezactivare)?” sau “Enable (Activare)?”);
5. Apăsați  pentru a dezactiva sau activa funcția. Aparatul revine la ecranul precedent.

- **Încălzitor cești**

Pentru a încălzi ceștile înainte de a prepara cafeaua, puteți activa încălzitorul pentru cești (A11) și apoi puteți așeza ceștile peste acesta.

4. Apăsați

Pentru a reveni la fereastra principală, apăsați din nou .



## 9. PREPARAREA CAFELEI

### 9.1 Modificarea provizorie a aromei cafelei

Pentru a personaliza temporar aroma cafelei pentru rețetele automate, apăsați  (B3):

|                                                                                   |                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
|  | Personal (dacă este programat) / Standard                         |
|  | X-UȘOARĂ                                                          |
|  | UȘOARĂ                                                            |
|  | MEDIE                                                             |
|  | PUTERNICĂ                                                         |
|  | X-PUTERNICĂ                                                       |
|  | (consultați "9.3 Prepararea cafelei folosind cafea pre-măcinată") |



#### Rețineți:

- Modificarea aromei nu va fi memorată, iar la următoarea preparare automată aparatul va selecta valoarea predefinită ( AUTO).
- Dacă prepararea nu se realizează la câteva secunde după personalizarea provizorie a aromei, aceasta va reveni la valoarea predefinită ( AUTO).

### 9.2 Prepararea rețetelor automate, folosind cafea boabe



#### Atenție!

Nu utilizați boabe de cafea verde, caramelizate sau zaharisite deoarece se pot lipi de rășniță, iar acest lucru duce la defectarea ei.

- Introduceți cafeaua boabe în recipientul corespunzător (A4) (fig. 8);
- Așezați sub vârfurile distribuitorului de cafea (A14):
  - 1 ceașcă, dacă doriți 1 cafea (fig. 9);
  - 2 cești, dacă doriți 2 cafele (consultați nota de la finalul paragrafului).
- Coborâți distribuitorul astfel încât să-l apropiați cât mai mult posibil de cești: se obține astfel o cremă mai bună (fig. 10);
- Selectați cafeaua dorită:

| Băuturi cu cafea cu selectare directă                                                                                         |                  |                        |                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Rețetă                                                                                                                        | Cantitate        | Cantitate programabilă | Aromă predefinită                                                                  |
| <br>Espresso (B10)                           | ≈ 40 ml          | între ≈30 și ≈ 80ml    |  |
| <br>Coffee (B12)                             | ≈ 180 ml         | între ≈100 și ≈240ml   |  |
| <br>Doppio+ (B11)                            | ≈ 120 ml         | între ≈80 și ≈180ml    |  |
| <br>Long (B13)                               | ≈ 160 ml         | între ≈115 și ≈250ml   |  |
| Băuturi cu cafea ce se pot selecta din  (B4) |                  |                        |                                                                                    |
| Espresso                                                                                                                      | ≈ 120 ml         | între ≈80 și ≈180ml    |  |
| Lungo                                                                                                                         | ≈ 30 ml          | între ≈20 și ≈40ml     |  |
| Ristretto                                                                                                                     | ≈ 40 ml x 2 căni | --                     |  |

- Prepararea începe, iar pe display (B1) va fi afișată imaginea băuturii selectate, precum și o bară de progresie, care se umple pe măsură ce băutura va fi preparată.



#### Rețineți:

- Se pot prepara simultan două 2 cești de RISTRETTO, ESPRESSO, ESPRESSO LUNGO apăsând pe "X2"  (B4) în timpul preparării unei singure cafele (mesajul va fi afișat timp de câteva secunde, la începerea preparării).
- În timp ce aparatul prepară cafeaua, prepararea poate fi întreruptă în orice clipă, apăsând pe  (B5) sau  (B2).
- Imediat după ce prepararea s-a încheiat, dacă doriți să aveți mai multă cafea în ceașcă, este suficient să țineți apăsată (în termen de 3 secunde) tasta "▲ EXTRA" -  (B4). După ce ați obținut cantitatea dorită de cafea, întrerupeți apăsând pe  (B5).

După finalizarea preparării, aparatul este pregătit pentru o nouă utilizare.



#### Rețineți:

- În timpul folosirii, pe display pot să apară o serie de mesaje (Fill tank (Umpleți rezervorul), Empty grounds container (Goliți recipientul pentru zaț), etc.) a căror semnificație este prezentată în capitolul "21. Rezolvarea problemelor".
- Pentru a obține o cafea mai fierbinte, consultați paragraful "9.5 Recomandări pentru o cafea mai fierbinte".

- În cazul în care cafeaua curge picătură cu picătură sau este prea slabă sau prea rece, citiți recomandările din capitolul "21. Rezolvarea problemelor".
- Pentru a personaliza băuturile în funcție de preferințele proprii, consultați paragrafele "8.4 Programarea băuturilor" și "8.5 Programare Băuturile Mele".

### 9.3 Prepararea cafelei utilizând cafea pre-măcinată



#### Atenție!

- Nu introduceți niciodată cafeaua pre-măcinată în aparatul oprit, pentru a evita împrăștierea în interiorul aparatului și murdărirea acestuia. În astfel de situații, aparatul se poate avaria.
- Nu introduceți mai mult de 1 măsură (C2) rasă, în caz contrar interiorul aparatului se poate murdări sau pâlnia (A6) se poate înfunda.



#### Rețineți:

**Dacă utilizați cafea pre-măcinată, puteți pregăti doar o singură ceașcă de cafea de fiecare dată.**

1. Apăsați de mai multe ori tasta  (B3) până când pe display (B1) va fi afișat "☕".
2. Asigurați-vă că pâlnia nu este înfundată, apoi introduceți o măsură rasă de cafea pre-măcinată (fig. 11).
3. Așezați ceașca sub vârful distribuitorului de cafea (A14) (fig. 9).
4. Selectați cafeaua dorită:

| Băuturi cu cafea cu selectare directă                                                                                           |           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Rețetă                                                                                                                          | Cantitate |
| <br>Espresso (B10)                             | ≈ 40 ml   |
| <br>Coffee (B12)                              | ≈ 180 ml  |
| <br>Long (B13)                                | ≈ 160 ml  |
| Băuturi cu cafea ce se pot selecta din  (B4) |           |
| Espresso Lungo                                                                                                                  | ≈ 120 ml  |
| Ristretto                                                                                                                       | ≈ 30 ml   |

5. Pregătirea începe, iar pe display apare băutura selectată și o bară de progresie care se completează pe măsură ce pregătirea înaintază.



#### Rețineți:

Imediat după ce prepararea s-a încheiat, dacă doriți să aveți mai multă cafea în ceașcă, este suficient să țineți apăsată (în

termen de 3 secunde) tasta "▲ EXTRA" -  (B4) . După ce ați obținut cantitatea dorită de cafea, întrerupeți apăsând pe  (B5) .



#### Atenție! Prepararea cafelei LONG

La jumătatea preparării, pe display va fi afișat mesajul "Add pre-ground coffee (Introd. cafea pre-măcinată)". Introduceți apoi o măsură rasă de cafea pre-măcinată și apăsați  (B5).



#### Rețineți:

Dacă este activată funcția „Consum redus de energie”, pentru prepararea primei cafele ar putea fi necesare câteva secunde de așteptare.

- În timpul funcționării aparatului, pe display pot să apară o serie de mesaje (Fill tank (Umpleți rezervorul), Empty grounds container (Goliți recipientul pentru zaț), etc.) a căror semnificație este prezentată în capitolul "21. Rezolvarea problemelor".
- Pentru a obține o cafea mai fierbinte, consultați paragraful "9.5 Recomandări pentru o cafea mai fierbinte".
- În cazul în care cafeaua curge picătură cu picătură sau este prea slabă sau prea rece, citiți recomandările din capitolul "21. Rezolvarea problemelor".

### 9.4 Reglarea râșniței

Râșnița nu necesită reglare, cel puțin la început, deoarece a fost deja setată din fabrică, astfel încât să se obțină o cafea bine preparată.

Totuși, dacă după ce ați preparat primele cafele, cafeaua este prea slabă și cu puțină cremă sau prepararea este prea lentă (picătură cu picătură), este necesar să efectuați o ajustare cu ajutorul butonului pentru reglarea gradului de măcinare (A3) (fig. 7).



#### Rețineți:

Butonul de reglare trebuie rotit numai atunci când râșnița de cafea este în funcțiune, în faza inițială de preparare a băuturilor pe bază de cafea.



În cazul în care cafeaua curge prea lent sau nu curge deloc, rotiți butonul în sensul acelor de ceasornic, cu o unitate spre numărul 7.

În schimb, pentru a obține o cafea mai aromată și cu mai multă cremă, rotiți în

sens invers acelor de ceasornic cu o unitate spre numărul 1 (nu mai mult de o unitate de fiecare dată, altfel cafeaua va curge picătură cu picătură).

Rețineți că efectul acestei reglări se va observa numai după ce veți prepara cel puțin 2 cafele consecutive. Dacă, după această reglare, nu ați obținut rezultatul dorit, trebuie să repetați reglarea, rotind butonul cu încă o unitate.

## 9.5 Recomandări pentru o cafea mai caldă

Pentru a obține o cafea mai caldă, vă recomandăm să:

- efectuați un ciclu de clătire, selectând funcția "Rinsing (Clătire)" din meniul setări (paragraful "8.1 Clătire");
- încălziți ceștile cu apă caldă folosind funcția apă caldă (consultați capitolul "12 Distribuirea apei calde);
- creșteți temperatura cafelei, din meniul "Settings (Setări)" (consultați paragraful "8.6 General").

## 10. PREPARAREA BĂUTURILOR CU LAPTE



### Rețineți:

- Pentru a nu obține un lapte prea puțin spumat sau cu multe bule de aer, curățați întotdeauna capacul pentru lapte (D2), și duza pentru apă caldă (A15), urmând instrucțiunile din paragrafele "10.4 Curățarea recipientului pentru lapte după fiecare utilizare", "14.10 Curățarea recipientului pentru lapte" și "14.11 Curățarea duzei pentru apă caldă".

### 10.1 Umpleți și introduceți recipientul pentru lapte

1. Îndepărtați capacul (D2) (fig. 12);
2. Umpleți recipientul pentru lapte (D3) cu o cantitate suficientă de lapte, dar nu depășiți nivelul MAX indicat pe recipient (fig. 13). Țineți cont de faptul că fiecărui element aflat pe latura recipientului îi corespund 100 ml de lapte;
3. Asigurați-vă ca tubul de preluare a laptelui (D4) să fie bine așezat în locașul său pe fundul capacului recipientului pentru lapte (fig. 14);
4. Puneți la loc capacul recipientului pentru lapte;
5. Dacă este introdusă, scoateți duza de apă caldă/abur (C6), apăsând butonul de decuplare (C7) (fig. 15);
6. Cuplați împingând până la capătul recipientul la duză (fig. 16): aparatul emite o avizare acustică (dacă este activată);
7. Așezați o ceașcă destul de mare sub orificiile duzei de cafea (A14) și sub tubul de alimentare cu lapte spumat (D5); reglați lungimea tubului de alimentare cu lapte, pentru a-l apropia de ceașcă, trăgându-l pur și simplu în jos (fig. 17);
8. Urmăriți indicațiile de mai jos pentru fiecare funcție în parte.



### Rețineți:

- Pentru a obține o spumă mai densă și omogenă, se recomandă utilizarea laptelui degresat sau parțial degresat și păstrat la frigider (aproximativ 5° C).
- Dacă este activată funcția "Consum redus de energie", prepararea băuturii ar putea necesita câteva secunde de așteptare.

## 10.2 Reglarea cantității de spumă

Dacă rotiți butonul pentru reglarea cantității de spumă (D1), veți selecta cantitatea de spumă dorită pentru prepararea băuturilor pe bază de lapte.

| Poziție buton | Descriere    | Recomandat pentru...                                                                |
|---------------|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|               | Fără spumă   | LAPTE CALD (nespumat) / CAFFELATTE                                                  |
|               | Puțină spumă | LATTE MACCHIATO/ FLAT WHITE                                                         |
|               | Spumă max.   | CAPPUCCINO/ CAPPUCCINO+ / CAPPUCCINO MIX / ESPRESSO MACCHIATO / LAPTE CALD (spumat) |



### 10.3 Pregătirea automată a băuturilor pe bază de lapte

1. Umpleți și să introduceți recipientul pentru lapte (D) conform indicațiilor precedente;
2. Selectați băutura dorită:

#### Cu selectare directă:

- : Cappuccino (B6)
- : Latte Macchiato (B7)
- : Milk (B8 - lapte cald)
- : Caffe latte (B9)

Se poate selecta apăsând (B4) și confirmând cu

(B3):

- Flat white
- Cappuccino+
- Cappuccino Mix;
- Espresso macchiato

3. După câteva secunde, aparatul va începe automat prepararea băuturii, iar pe display va fi afișată imaginea băuturii selectate și o bară de progresie care se va umple pe măsură ce băutura va fi preparată;
4. După distribuirea laptelui, aparatul prepară automat cafeaua (pentru băuturile care prevăd acest lucru).



### Rețineți:

- (B2): apăsați dacă doriți să întrerupeți complet prepararea și să reveniți la pagina principală.
- "STOP" (B5) : apăsați pentru a întrerupe alimentarea cu lapte sau cafea și pentru a trece la următoarea fază de alimentare (dacă este prevăzută), pentru a finaliza prepararea băuturii.
- O dată terminată prepararea, dacă se dorește o cantitate mai mare de cafea în ceașcă, apăsați "▲ EXTRA" - (B4).



- Nu păstrați mult timp recipientul pentru lapte în afara frigiderului: cu cât crește temperatura laptelui (temperatura ideală fiind de 5°C), cu atât scade calitatea spumei.
- Băuturile pot fi personalizate (consultați paragrafele "8.4 Programare băuturi" și "8.5 Programare băuturi My").

## 10.4 Curățarea rezervorului pentru lapte, după fiecare utilizare



### Atenție! Pericol de arsuri

În timpul curățării tuburilor din interiorul rezervorului de lapte (D), din tubul de distribuție a laptelui (D5) curge puțină apă fierbinte. Fiți atenți să nu intrați în contact cu stropi de apă sau abur fierbinți.

După fiecare utilizare a funcțiilor pentru lapte, pe display (B1) apare, cu aprindere intermitentă, mesajul "Set dial to CLEAN, ESC for cancel (Aduceți butonul pe Curățare, ESC pentru a anula)". Curățați, pentru a elimina resturile de lapte, procedând în felul următor (sau apăsați  (B2) pentru a amâna operațiunea):

1. Lăsați recipientul pentru lapte (D) în aparat (nu este obligatorie golirea recipientului pentru lapte);
2. Așezați o ceașcă sau un alt recipient sub tubul de alimentare cu lapte spumat (fig. 19);
3. Rotiți butonul de reglare a spumei (D1) pe „CLEAN” (fig. 18): pe display apare o bară de progresie care se completează pe măsură ce pregătirea înaintează și mesajul „Curățare în curs”. Operațiunea de curățare se întrerupe automat;
4. Reduceți butonul pentru reglarea spumei în dreptul uneia dintre opțiuni;
5. Scoateți recipientul de lapte și curățați întotdeauna duza pentru aburi (A15) cu un burete (fig. 20).



### Rețineți!

- Dacă trebuie să pregătiți mai multe cești de băuturi pe bază de lapte, curățați recipientul pentru lapte după prepararea ultimei băuturi: în acest caz apăsați , atunci când este afișat mesajul de solicitare curățare, pentru a reveni la meniul principal.
- Dacă operațiunea de curățare nu este efectuată, pe display va fi afișat simbolul  pentru a vă reaminti că este necesară curățarea recipientului pentru lapte.
- Recipientul pentru lapte se poate păstra în frigider.
- În anumite cazuri, pentru efectuarea operațiunii de curățare, trebuie să așteptați încălzirea aparatului.

## 11. PROGRAMARE ȘI SELECTARE

În  se selectează băuturile personalizate în funcție de preferințele proprii. Dacă băuturile nu au fost niciodată programate, aparatul necesită personalizarea înainte de a face distribuția:

### Băuturi neprogramate:

1. Apăsați  (B5);
2. Apăsați săgețile de navigare  (B4) sau  (B5) până când între cele două linii punctate este afișată băutura dorită;
3. Apăsați  (B3) pentru a selecta băutura;
4. • **Băuturi pe bază de cafea:** pe display (B1) este afișat mesajul "Program aroma (Programare aromă)": apăsați săgețile de navigare  sau  până la selectarea aromei dorite. Apăsați  pentru a confirma alegerea făcută: aparatul va începe să prepare băutura, iar pe display va fi afișat mesajul "Program coffee (Programare cafea)" și o bară ce se va umple, pe măsură ce se va prepara băutura: după ce ați obținut cantitatea dorită în ceașcă, apăsați  sau .
- **Băuturi pe bază de lapte:** după selectarea și confirmarea aromei, aparatul va începe să prepare băutura, iar pe display va fi afișat mesajul "Program milk (Programare lapte)", precum și o bară ce se va umple pe măsură ce se va prepara laptele: după ce ați obținut cantitatea dorită, apăsați  sau .

Aparatul va începe apoi prepararea cafelei: apăsați  sau  pentru a întrerupe prepararea, în momentul în care cantitatea dorită de cafea a fost preparată.

5. "Save parameters (Salvare parametri)": pentru a salva parametrii programați, apăsați  sau  (în caz contrar, apăsați  sau  (B3)).
6. "Parameters saved (Parametri salvați)" sau "Parameters not saved (Parametri nesalvați)": Aparatul este din nou pregătit pentru utilizare.



### Rețineți!

Pe display va fi afișat "OK  -  (B5) atunci când lungimea ajunge la cantitatea minimă ce poate fi programată.

### Băuturi programate:

1. Apăsați  (B5);
2. Apăsați săgețile de navigare  (B4) sau  (B5) până când între cele două linii punctate este afișată băutura dorită;
3. Apăsați  (B3) pentru a selecta;
4. Aparatul începe pregătirea conform setărilor programate anterior.



### Rețineți:

- Funcția "2 My Espresso" poate fi selectată numai în momentul în care a fost deja programată funcția "My Espresso".
- "STOP"  (B5) : apăsați pentru a întrerupe alimentarea cu lapte sau cafea și pentru a trece la următoarea fază

de alimentare (dacă este prevăzută), pentru a finaliza prepararea băuturii.

- O dată terminată alimentarea, dacă se dorește o cantitate mai mare de cafea în ceașcă, apăsați "▲ EXTRA" -  (B4).



## 12. ALIMENTARE CU APĂ CALDĂ



### Atenție! Pericol de arsuri.

Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timpul alimentării cu apă caldă.

1. Verificați dacă distribuitorul pentru apă caldă/aburi (C6) este corect introdus pe duza pentru apă caldă/aburi (A15);
2. Așezați un recipient sub distribuitor (cât mai aproape posibil, pentru a evita stropirea) (fig. 5);
3. Apăsați  (B4) și derulați băuturile din meniul apăsați săgețile de derulare  (B4) sau  (B5) până când între cele două linii punctate apare mesajul "Hot water (Apă caldă)";
4. Apăsați  (B3): pe display va fi afișată o bară de progresie care se umple pe măsură ce se prepară băutura;
5. Aparatul distribuie apă caldă, iar apoi alimentarea este întreruptă automat. Pentru a întrerupe manual alimentarea cu apă caldă, apăsați  o  (B3).



### Rețineți:

- Dacă este activat modul "Consum redus de energie", pentru prepararea apei calde poate fi nevoie de câteva secunde de așteptare.
- Cantitatea de apă distribuită de aparat poate fi personalizată (consultați paragraful "8.4 Programare băuturi").



## 13. ALIMENTARE CU ABURI



### Atenție! Pericol de arsuri.

Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timpul alimentării cu aburi.

1. Verificați dacă distribuitorul pentru apă caldă/aburi (C6) este corect introdus pe duza pentru apă caldă/aburi (A15);
2. Umpleți un recipient cu lichidul care trebuie încălzit sau spumat și introduceți distribuitorul de apă caldă/abur în lichid;
3. Apăsați  (B4) și derulați băuturile din meniul apăsați săgețile de derulare  sau  (B5) până când între cele două linii punctate apare mesajul "Steam (Aburi)";
4. Apăsați  (B3): pe display apare o bară de progresie care se umple pe măsură ce se prepară băutura;

5. După ce s-a ajuns la temperatura sau nivelul de spumă dorit, întrerupeți alimentarea cu aburi, apăsând  sau  (B3).



### Atenție!

Întrerupeți întotdeauna dozarea aburului înainte de a scoate recipientul cu lichid, pentru a evita arsurile provocate de stropi.



### Rețineți!

Dacă este activată funcția "Consum redus de energie", alimentarea cu aburi ar putea necesita câteva secunde de așteptare.

## 13.1 Recomandări pentru utilizarea aburului pentru a spuma laptele

- Atunci când selectați dimensiunile recipientului, țineți cont de faptul că volumul lichidului se va mări de 2 sau de 3 ori.
- Pentru a obține o spumă mai consistentă și densă, utilizați lapte degresat sau parțial degresat și care a fost păstrat la frigider (cu o temperatură de circa 5°C).
- Pentru a obține o spumă mai cremoasă, rotiți recipientul cu mișcări ușoare de jos în sus.
- Pentru a nu obține un lapte prea puțin spumat sau cu multe bule de aer, curățați întotdeauna duza (C6), conform indicațiilor din paragraful următor.

## 13.2 Curățarea duzei de apă caldă/abur după utilizare

Curățați duza de apă caldă/abur (C6) după fiecare utilizare, pentru a evita depunerea de resturi de lapte și înfundarea acesteia.

1. Așezați un recipient sub duza de apă caldă/abur și lăsați să curgă puțină apă (consultați capitolul "12 Distribuirea apei calde). Întrerupeți apoi alimentarea cu apă caldă, apăsând  (B5) sau  (B3).
2. Așteptați câteva minute ca duza de apă caldă/abur să se răcească; apoi scoateți-o (fig. 15), apăsând butonul de decuplare (C7). Cu o mână țineți strâns duza și cu cealaltă, rotiți și desfaceți dispozitivul pentru cappuccino, împingându-l în jos (fig. 21).
3. Desfaceți și duza pentru abur, trăgând-o în jos (fig. 22).
4. Verificați dacă orificiul duzei nu este înfundat. Dacă este cazul, curățați-l cu o scobitoare.
5. Spălați foarte bine elementele duzei folosind un burete și apă caldă.
6. Introduceți la loc duza și reintroduceți dispozitivul pentru cappuccino pe duză, împingându-l în sus și rotindu-l în sensul acelor de ceasornic, până la fixarea acestuia.

## 14. CURĂȚARE

### 14.1 Curățarea aparatului

Următoarele părți ale aparatului trebuie să fie curățate periodic:

- circuitul intern al aparatului;

- recipientul pentru zaț (A20);
- tăvița de colectare a picăturilor (A24), tăvița de colectare a condensului (A16) și grătarul tăviței (A23);
- rezervorul pentru apă (A18);
- duzele distribuitorului de cafea (A14);
- pâlnia pentru introducerea cafelei măcinate (A6);
- infuzorul (A9), la care puteți avea acces după ce ați deschis ușița acestuia (A10);
- recipientul pentru lapte (D);
- duza apă caldă/abur (A15);
- duza de apă caldă/abur (C6 - consultați paragraful "13.2 Curățarea duzei pentru apă caldă/abur după utilizare")



### **Atenție!**

- Pentru curățarea aparatului nu folosiți solvenți, detergenți abrazivi sau alcool. În cazul aparatelor superautomatizate De'Longhi nu trebuie să folosiți aditivi chimici pentru curățarea acestora.
- Nici o componentă a aparatului nu poate fi spălată în mașina de spălat vase, în afară de grătarul tăvii (A23) și de recipientul pentru lapte (D).
- Nu utilizați obiecte metalice pentru a elimina piatra sau depunerile de cafea, deoarece ar putea zgâria suprafețele din metal sau din plastic.

## **14.2 Curățarea circuitul intern al aparatului**

În cazul unor perioade de neutilizare a aparatului de peste 3-4 zile, se recomandă, înainte de utilizare, pornirea aparatului și apoi:

- 2/3 clătiri (consultați paragraful "8.1 Clătire");
- distribuirea de apă caldă, câteva secunde (capitolul 12. Distribuirea apei calde).



### **Rețineți:**

Este normal ca după efectuarea curățării, să există apă în recipientul pentru zaț (A20).

## **14.3 Curățarea recipientului pentru zaț**

Atunci când pe display va fi afișat mesajul „Empty grounds container (Goliți recipientul pentru zaț)”, trebuie să îl goliți și să îl curățați. Aparatul nu va mai putea prepara cafea, decât după ce recipientul pentru zaț (A20) va fi curățat. Aparatul semnalează necesitatea de golire a recipientului chiar dacă nu este plin atunci când au trecut 72 de ore de la prima preparare efectuată (pentru ca numărătorea celor 72 de ore să fie efectuată corect, aparatul nu trebuie să fie deloc oprit de la întrerupătorul general A7).



### **Atenție! Pericol de arsuri**

Dacă pregătiți mai multe băuturi cappuccino una după alta, suportul pentru cești (A21) se încălzește. Așteptați ca acesta să

se răcească înainte de a-l atinge și apucați-l numai din partea anterioară.

Pentru efectuarea operațiunilor de curățare (cu aparatul pornit):

- Scoateți tăvița colectare picături (A24) (fig. 23), goliți-o și curățați-o.
- Goliți și curățați cu atenție recipientul pentru zaț (A20), având grijă să îndepărtați toate reziduurile care s-au depus la baza acestuia: pensula pentru curățare cu care este echipat aparatul (C5) este prevăzută cu o perie adecvată pentru această operațiune.
- Controlați și tăvița pentru recoltarea condensului (A16) de culoare roșie și, dacă este plină, goliți-o.



### **Atenție!**

Important: atunci când scoateți tăvița de colectare picături este obligatoriu să goliți de fiecare dată și recipientul pentru zaț, chiar dacă acesta nu este plin.

Dacă această operație nu este efectuată, este posibil ca atunci când veți prepara următoarele cafele, recipientul să se umple peste limita admisă, iar aparatul să se infunde.

## **14.4 Curățarea tăviței de colectare a picăturilor și a tăviței de colectare a condensului**



### **Atenție!**

Tăvița pentru colectarea picăturilor (A24) este prevăzută, pentru a vedea nivelul apei conținute, cu un indicator plutitor (A22) (roșu) (fig. 24). Înainte ca acest indicator să se ridice pe suportul pentru cești (A21), trebuie să goliți tava și să o curățați, în caz contrar apa se poate revărsa peste margini și poate deteriora aparatul, suprafața de sprijin sau zonele învecinate.

Pentru a îndepărta tăvița de colectare a picăturilor:

1. Scoateți tăvița de colectare a picăturilor și recipientul pentru zaț (A20) (fig. 23);
2. Îndepărtați suportul pentru cești (A21), grătarul tăvii (A23), apoi goliți tăvița de colectare a picăturilor și recipientul pentru zaț și spălați toate componentele;
3. Controlați și tăvița de culoare roșie, de colectare a condensului (A16) și, dacă este plină, goliți-o;
4. Introduceți la loc tăvița de colectare a picăturilor, împreună cu grătarul și cu recipientul pentru zaț.

## **14.5 Curățarea părților interioare ale aparatului**



### **Pericol de electrocutare!**

Înainte de a efectua operațiile de curățare a părților interioare ale aparatului, acesta trebuie oprit (consultați capitolul 7. „Stingere aparatului”) și trebuie întreruptă alimentarea cu energie electrică. Nu introduceți niciodată aparatul în apă.

1. Verificați periodic (aproximativ o dată pe lună) dacă interiorul aparatului (vizibil după ce ați îndepărtat tăvița de colectare a picăturilor) (A24) nu este murdar. Dacă este necesar, îndepărtați depunerile de cafea cu pensula (C5) din dotare și un burete;
2. Aspirați toate reziduurile cu un aspirator (fig. 25).

#### 14.6 Curățarea rezervorului pentru apă

1. Curățați periodic (aproximativ o dată pe lună) și la fiecare înlocuire a filtrului de decalcifiere (C4) (dacă este prevăzut) rezervorul pentru apă (A18) cu o lavetă umedă și puțin detergent delicat;
2. Scoateți filtrul (C4) (dacă este prevăzut) și limpeziți-l sub jet de apă;
3. Introduceți la loc filtrul (dacă este prevăzut), umpleți rezervorul cu apă proaspătă și puneți la loc rezervorul;
4. (numai pentru modelele cu filtru pentru dedurizarea apei) Lăsați să curgă circa 100ml de apă caldă pentru a reactiva filtrul.

#### 14.7 Curățarea vârfurilor distribuitorului de cafea

1. Curățați periodic orificiile duzei de cafea (14) folosind un burete sau o lavetă (fig. 26A);
2. Controlați dacă orificiile duzei de cafea nu sunt înfundate. Dacă este necesar, înlăturați depunerile de cafea cu o scobitoare (fig. 26B).

#### 14.8 Curățarea pâlniei pentru introducerea cafelei pre-măcinate

Verificați periodic (aproximativ o dată pe lună) ca pâlnia pentru introducerea cafelei măcinate (A6) să nu fie infundată. Dacă este necesar, îndepărtați depunerile de cafea folosind pensula (C5) din dotare.



#### 14.9 Curățarea infuzorului

Infuzorul (A9) trebuie să fie curățat cel puțin o dată pe lună.



##### Atenție!

Infuzorul nu poate fi scos atunci când aparatul este pornit.

1. Asigurați-vă că aparatul a efectuat corect stingerea (consultați capitolul 7. Stingerea aparatului);
2. Scoateți rezervorul de apă (A18);
3. Deschideți ușița infuzorului (A10) (fig. 27), aflată în partea dreaptă;
4. Apăsăți spre interior cele două clapete colorate pentru deschidere și în același timp trageți infuzorul spre exterior (fig. 28);
5. Introduceți infuzorul în apă timp de aproximativ 5 minute și apoi clătiți-l sub jet de apă;



##### Atenție!

Clătiți numai cu apă

Fără detergenți - Fără mașină de spălat vase

Curățați infuzorul fără a folosi detergenți deoarece l-ar putea deteriora.

6. Cu ajutorul pensulei (C5), curățați eventualele resturi de cafea de pe infuzor, vizibile prin ușița acestuia;
7. După curățare, reintroduceți infuzorul în suport; apoi apăsați PUSH până când auziți un clic de cuplare;



##### Rețineți:

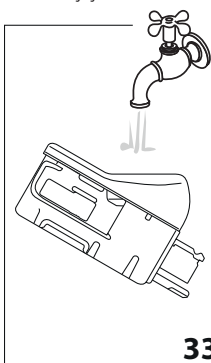
Dacă infuzorul este greu de introdus, este necesar (înainte de introducerea) să-l aduceți la dimensiunea corectă apăsând cele două pârghii (fig. 29).

8. După ce l-ați introdus, asigurați-vă că cele două clapete colorate au rămas în exterior;
9. Închideți ușița infuzorului;
10. Introduceți la loc rezervorul de apă.

#### 14.10 Curățarea recipientului pentru lapte

Curățați recipientul pentru lapte (D) după fiecare pregătire a laptelui, conform indicațiilor de mai jos:

1. Scoateți capacul (D2);
2. Scoateți tubul de alimentare cu lapte (D5) și tubul de preluare a laptelui (D4) (fig. 30);
3. Rotiți în sens antiorar butonul pentru reglarea spumei (D1) până când ajunge în poziția „INSERT” (fig. 31) și trageți în sus;
4. Spălați cu grijă toate componentele cu apă caldă și detergent delicat. **Puteți să spălați în mașina de spălat vase toate componentele, însă acestea trebuie așezate în coșul superior al mașinii de spălat vase.**
5. Fiți atenți ca în orificiile și în canalul aflat sub buton (consultați fig. 32) să nu rămână resturi de lapte: eventual curățați canalul cu o scobitoare;



6. Clătiți locul butonului de reglare a spumei cu jet de apă (consultați fig. 33);
7. Verificați ca tuburile de aspirație și de distribuire lapte să nu fie infundate cu reziduuri de lapte;
8. Montați la loc butonul, introducându-l în dreptul mesajului „INSERT”, tubul de alimentare și tubul de preluare a laptelui;
9. Puneți la loc capacul recipientului pentru lapte (D3).

## 14.11 Curățarea duzei apă caldă

Curățați duza (A15) după fiecare preparare a laptelui, cu un burete, îndepărtând resturile de lapte depuse pe garnituri (fig. 20).



### 15. DECALCIFIERE

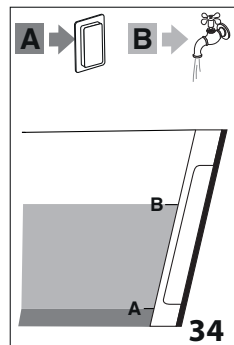
#### ⚠️ Atenție!

- Înainte de utilizare, citiți instrucțiunile și eticheta produsului de decalcifiere de pe ambalajul acestuia.
- Vă recomandăm să folosiți doar decalcifiant De'Longhi. Utilizarea unor decalcifianți necorespunzători, precum și o decalcifiere care nu este efectuată cu regularitate, pot duce la apariția unor defecțiuni ce nu sunt acoperite de garanția producătorului.

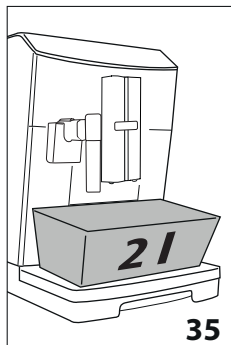
Decalcificați aparatul, atunci când pe display (B1) apare mesajul "Descale, ESC to cancel, OK to descale (Decalcifiere, ESC pentru a anula, OK pentru a decalcifica)" ( $\approx 45$  minute)". Dacă doriți să efectuați imediat ciclul de decalcifiere, apăsați  (B3) și urmați instrucțiunile de la punctul 6. Pentru a amâna decalcifierea pentru mai târziu, apăsați  (B2): pe display, simbolul  vă va reaminti faptul că aparatul trebuie decalcificat.

Pentru a accesa meniul decalcifiere:

- Porniți aparatul și așteptați ca acesta să fie gata de utilizare;
- Apăsați  (B2) pentru a accesa meniul "Setări";
- Apăsați săgețile de navigare  (B4) sau  (B5) până când între cele două linii punctate este afișat mesajul "Maintenace (Întreținere)": apăsați ;
- Apăsați săgețile de navigare  sau  până când între cele două linii punctate va fi afișat mesajul "Descale (Decalcifiere)": apăsați ;
- "Confirm (Confirmați)?" ( $\approx 45$  minute): confirmați apăsând ;
- (Dacă filtrul este instalat) "Remove filter (Îndepărtați filtrul)" scoateți rezervorul pentru apă (A18), îndepărtați filtrul de apă (C4), goliți rezervorul de apă. Apăsați  sau  (B5);



- "Pour descaler and water into the tank (Introduceți decalcifiant și apă în rezervor)": Turnați decalcifiantul în rezervorul de apă până la nivelul A (corespunzător unui recipient de 100 ml) imprimat pe partea interioară a rezervorului; apoi adăugați apă (un litru) până când se ajunge la nivelul B (fig. 34); reintroduceți



rezervorul pentru apă în aparat. Apăsați .

- "Empty drip tray (Goliți tăvița pentru colectarea picăturilor)": Scoateți, goliți și introduceți la loc tăvița de colectare a picăturilor (A24) și recipientul pentru zaț (A20). Apăsați .

- "Place 2L container empty under spouts (Așezați un recipient gol de 2l sub duze)": Așezați sub duza de apă caldă (C6) și sub duza de cafea (A14) un vas gol cu o capacitate minimă de 2 litri (fig. 35). Apăsați .



#### ⚠️ Atenție! Pericol de arsuri

Din distribuitorul pentru cafea și distribuitorul de apă iese apă caldă care conține acizi. Fiți atenți să nu intrați în contact cu această soluție.

- "Descaling underway (Decalcifiere în curs)": programul de decalcifiere începe, iar soluția de decalcifiere curge atât din duza de apă caldă, cât și din duza de cafea, efectuând în mod automat o întreagă serie de cicluri de clătire, cu pauze la anumite intervale, pentru a îndepărta depunerile de calcar din interiorul aparatului;

După circa 25 de minute aparatul întrerupe ciclul de decalcifiere;

- "Rinse tank and fill with water (Clătiți rezervorul și umpleți-l cu apă)": Aparatul este acum pregătit pentru procesul de clătire cu apă curată. Goliți vasul folosit pentru colectarea soluției de decalcifiere și scoateți rezervorul de apă, goliți-l, clătiți-l cu apă de la robinet, umpleți-l până la nivelul MAX cu apă proaspătă și introduceți-l în aparat: apăsați .
- "Place 2L container empty under spouts (Așezați un recipient gol de 2l sub duze)": așezați din nou recipientul gol, utilizat pentru colectarea soluției de decalcifiere, dedesubtul duzei pentru cafea și a duzei pentru apă caldă (fig. 35) și apăsați .
- "Rinsing Confirm (Clătire, Confirmați)?": apăsați .
- "Rinsing underway (Clătire în curs)": apa caldă va curge mai întâi din duza de cafea, iar apoi din duza pentru apă caldă;
- Atunci când se termină apa din rezervor, goliți recipientul utilizat pentru colectarea apei de clătire;

16. "Rinse tank and fill with water (Clătiți rezervorul și umpleți-l cu apă)": scoateți rezervorul de apă și umpleți-l până la nivelul MAX cu apă proaspătă. Apăsați ;
17. (Dacă filtrul era instalat) "Insert filter (Introduceți filtrul)": introduceți la loc filtrul de dedurizare a apei, dacă a fost scos în prealabil, în locașul său din rezervorul pentru apă, apoi introduceți rezervorul la loc în aparat și apăsați ;
18. "Place 2L container empty under spouts (Așezați un recipient gol de 2l sub duze)": așezați la loc recipientul gol utilizat pentru colectarea soluției de decalcifiere, sub duza de apă caldă. Apăsați ;
19. "Rinsing Confirm (Clătire, Confirmați)?" : apăsați ;
20. "Rinsing underway (Clătire în curs)": Apa caldă curge din distribuitorul de apă caldă;
21. "Empty drip tray (Goliți tăvița pentru colectarea picăturilor)": La finalizarea celei de-a doua clătiri, îndepărtați, goliți și reintroduceți tăvița colectare picături (A24) și recipientul pentru zaț (A20). Apăsați ;
22. "Descaling complete (Decalcifiere finalizată)": apăsați ;
23. "Fill tank (Umpleți rezervorul)": goliți recipientul utilizat pentru colectarea apei de clătire, scoateți și umpleți rezervorul pentru apă cu apă proaspătă, până la nivelul MAX, apoi introduceți-l la loc în aparat.

Operațiunea de decalcifiere este astfel încheiată.

### **Rețineți!**

- Dacă ciclul de decalcifiere nu se finalizează în mod corect (de ex. din cauza întreruperii alimentării electrice), vă recomandăm să repetați ciclul;
- Este normal ca după efectuarea ciclului de decalcifiere, să există apă în recipientul pentru zaț (A20);
- Aparatul necesită o a treia clătire, în situația în care rezervorul pentru apă nu a fost umplut până la nivelul max: aceasta pentru a vă asigura că nu a mai rămas soluție de decalcifiere în circuitele interne ale aparatului. Înainte de a porni ciclul de clătire, nu uitați să goliți tăvița de colectare a picăturilor.
- Eventuala solicitare transmisă de către aparat, de a efectua două cicluri de decalcifiere, la un interval scurt de timp unul după celălalt este una normală și reprezintă o consecință a sistemului modern de control implementat în realizarea acestui aparat.



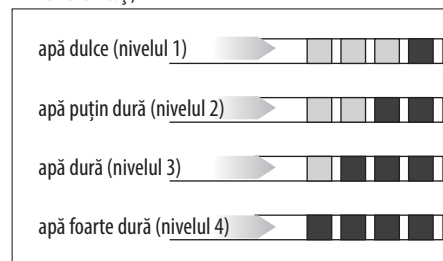
## **16. PROGRAMAREA DURITĂȚII APEI**

Solicitarea de decalcifiere va fi afișată după o anumită perioadă de funcționare prestabilită, ce depinde de duritatea apei.

Aparatul este setat din fabrică la nivelul 4 de duritate. Dacă doriți, este posibilă programarea aparatului în funcție de duritatea reală a apei din regiunea unde locuiți, efectuând astfel mai rar operațiunea de decalcifiere.

### **16.1 Măsurarea durității apei**

1. Scoateți din ambalaj banda reactivă din dotare (C1) „TOTAL HARDNESS TEST”, anexată instrucțiunilor în limba engleză.
2. Introduceți toată banda într-un pahar cu apă timp de aproximativ o secundă;
3. Scoateți banda din apă și scuturați-o ușor. După circa un minut se formează 1, 2, 3 sau 4 pătrățele de culoare roșie, în funcție de duritatea apei, fiecare pătrățel corespunzând unei unități;



### **16.2 Setarea durității apei**

1. Apăsați  (B2) pentru a accesa meniul "Setări";
2. Apăsați săgețile de navigare (B4 și B5) până când între cele două linii punctate este afișat mesajul "General": apăsați  (B3);
3. Apăsați săgețile de navigare până la afișarea mesajului "Water hardness (Duritate apă)": apăsați ;
4. Pe display va fi afișată opțiunea actuală și se va aprinde intermitent opțiunea nouă: apăsați săgețile de navigare, până la afișarea noii valori dorite. Apăsați  pentru a confirma selecția.

Nivelul nou este memorat și aparatul revine la meniul General.

Apăsați apoi de 2 ori  pentru a reveni la meniul principal.

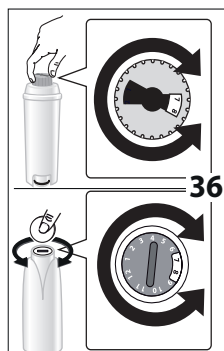


## **17. FILTRU DE DEDURIZARE A APEI**

Unele modele sunt prevăzute cu filtru pentru dedurizarea apei: dacă modelul achiziționat de dumneavoastră nu conține acest filtru, vă recomandăm să îl achiziționați din centrele de asistență De'Longhi.

Pentru o utilizare corectă a filtrului, respectați instrucțiunile de mai jos.

## 17.1 Instalarea filtrului



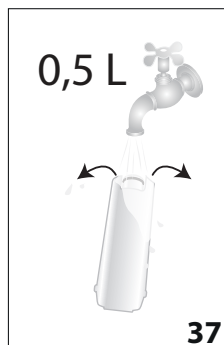
1. Scoateți filtrul (C4) din ambalaj. Indicatorul datelor diferă în funcție de filtrul din dotare.
2. Deplasați indicatorul datelor (fig. 36) până când vizualizați următoarele 2 luni de utilizare.

### **Rețineți**

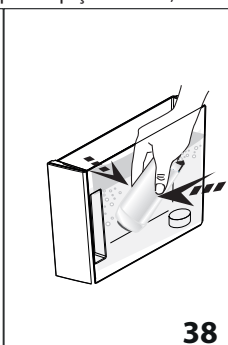
Filtrul are o durată de două luni dacă aparatul este utilizat normal. Dacă, în schimb, aparatul rămâne nefolosit, cu filtrul

montat, acesta are o durată de maxim 3 săptămâni.

3. Pentru a activa filtrul, lăsați să curgă apă prin orificiul acestuia conform indicațiilor din fig. 37 până când apa iese prin deschizăturile laterale timp de cel puțin un minut;

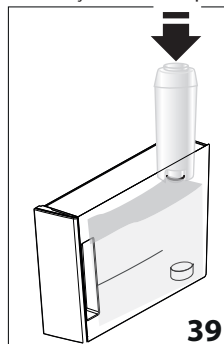


37

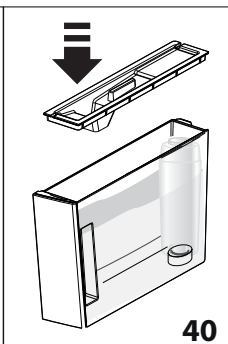


38

4. Scoateți rezervorul (A18) din aparat și umpleți-l cu apă;
5. Introduceți filtrul în rezervorul de apă și scufundați-l în întregime în apă, timp de circa zece secunde, înclinându-l și apăsându-l ușor, pentru a permite ieșirea bulelor de aer (fig. 38);
6. Introduceți filtrul în locul aferent (A19) și apăsați-l până la capăt (fig. 39);
7. Închideți rezervorul cu capacul (A17 - fig. 40), apoi reintroduceți rezervorul în aparat;



39



40

În momentul instalării filtrului este necesară semnalarea acestui fapt aparatului.

8. Apăsați  (B2) pentru a accesa meniul "Setări";
9. Apăsați săgețile de navigare (B4 și B5) până când între cele două linii punctate este afișat mesajul "Maintenance (Întreținere)": apăsați  (B3);
10. Apăsați săgețile de navigare, până la afișarea mesajului "Instal filter (Instalați filtrul)": apăsați ;
11. "Confirm (Confirmați)?:" apăsați  (B5) sau  pentru a confirma;
12. "Hot water, Confirm (Apă caldă, Confirmați)?:" așezați sub duza de apă caldă (C6) un recipient (capacitate: min. 500 ml), apoi apăsați  o  pentru a începe alimentarea cu apă caldă;
13. Apa începe să curgă, iar pe display este afișat mesajul "Please wait (Vă rugăm așteptați)";
14. După ce aparatul a terminat alimentarea cu apă, acesta va reveni automat pe modul „Pregătit pentru cafea”.

În acest moment, filtrul este activat, iar aparatul poate fi utilizat.

## 17.2 Înllocuirea filtrului

Înlocuiți filtrul (C4) atunci când pe display (B1) apare mesajul "Replace filter, ESC to cancel, OK to replace (Înlocuiți filtrul, ESC pentru anulare, OK pentru înlocuire)". Dacă doriți să înlocuiți imediat filtrul, apăsați  (B3) și urmați instrucțiunile de la punctul 8. Pentru a amâna înlocuirea filtrului pe mai târziu, apăsați  (B2): pe display simbolul  vă va reaminti faptul că filtrul trebuie înlocuit.

Pentru înlocuire, procedați după cum urmează:

1. Scoateți rezervorul (A18) și filtrul uzat;
2. Scoateți filtrul nou din ambalaj și procedați conform indicațiilor de la punctele 2-3-4-5-6-7 din paragraful de mai sus;
3. Apăsați  pentru a accesa meniul "Setări";
4. Apăsați săgețile de navigare (B4 și B5) până când între cele două linii punctate este afișat mesajul "Maintenance (Întreținere)": apăsați ;
5. Apăsați săgețile de navigare, până la afișarea mesajului "Replace filter (Înlocuiți filtrul)": apăsați ;
6. "Confirm (Confirmați)?:" apăsați  (B5) sau  pentru a confirma;
7. "Hot water, Confirm (Apă caldă, Confirmați)?:" așezați sub duza de apă caldă (C6) un recipient (capacitate: min. 500 ml), apoi apăsați  o  pentru a începe alimentarea cu apă caldă;
8. Apa începe să curgă, iar pe display este afișat mesajul "Please wait (Vă rugăm așteptați)";
9. După ce aparatul a terminat alimentarea cu apă, acesta va reveni automat pe "Pregătit pentru cafea".



În acest moment, noul filtru este activat și puteți folosi aparatul.

### **Rețineți!**

După ce au trecut două luni (a se vedea indicatorul de timp) sau dacă aparatul nu este utilizat timp de 3 săptămâni, filtrul trebuie înlocuit, chiar dacă aparatul nu solicită acest lucru.

## 17.3 Scoaterea filtrului

Dacă doriți să continuați să folosiți aparatul fără filtru (C4), este necesar să îl scoateți și să înregistrați acest fapt. Procedați în felul următor:

1. Scoateți rezervorul (A18) și filtrul uzat;
2. Apăsați  (B2) pentru a accesa meniul "Setări";
3. Apăsați săgețile de navigare (B4 și B5) până când între cele două linii punctate este afișat mesajul "Maintenance (Întreținere)": apăsați  (B3);
4. Apăsați săgețile de navigare  (B4) sau  (B5) până la afișarea mesajului "Remove filter (Scoateți filtrul)": apăsați ;
5. "Confirm (Confirmați)?" : apăsați  o  pentru a confirma îndepărtarea filtrului: aparatul va reveni la meniul "Maintenance (Întreținere)";

După aceea, apăsați de 2 ori  pentru a ieși din meniu.

### **Rețineți!**

După trecerea unei perioade de două luni (a se vedea indicatorul de timp) sau dacă aparatul nu este utilizat timp de 3 săptămâni, filtrul trebuie îndepărtat/inlocuit, chiar dacă aparatul nu solicită acest lucru.

## 18. DATE TEHNICE

|                                   |                               |
|-----------------------------------|-------------------------------|
| Tensiune:                         | 220-240 V ~ 50/60 Hz max. 10A |
| Putere absorbită:                 | 1450W                         |
| Presiune:                         | 1,9MPa (19 bari)              |
| Capacitate max. rezervor apă:     | 2 l                           |
| Dimensiuni LxĂxI:                 | 240x465x350 mm                |
| Lungime cablu:                    | 1750 mm                       |
| Greutate:                         | 11.8 Kg                       |
| Capacitate recipient cafea boabe: | 250 g                         |



Acest produs este realizat în conformitate cu Regulamentul (CE) Nr. 1935/2004 cu privire la materialele și obiectele destinate contactului cu produsele alimentare.

## 19. ELIMINARE



Aparatul nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile menajere, ci trebuie predat unui centru autorizat de colectare separată a deșeurilor.



## 20. MESAJE AFIȘATE PE DISPLAY

| MESAJ AFIȘAT                                            | CAUZĂ POSIBILĂ                              | SOLUȚIE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fill tank (Umpleți rezervorul)                          | Apa din rezervor (A18) nu este suficientă.  | Umpleți rezervorul de apă și/sau introduceți-l corect, apăsând până când se simte cuplarea acestuia (fig. 3B).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Insert tank (Introd. rezervorul)                        | Rezervorul (A18) nu a fost introdus corect. | Introduceți rezervorul în mod corect, apăsându-l până în capăt (fig. 3B).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Empty grounds container (Goliți recipientul pentru zaț) | Recipientul pentru zaț (A20) este plin.     | Goliți recipientul pentru zaț, tăvița de colectare picături (A24) și curățați-le, apoi introduceți-le la loc. Important: atunci când scoateți tăvița de colectare picături, este obligatoriu să goliți de fiecare dată și recipientul pentru zaț, chiar dacă nu este plin. Dacă această operațiune nu este efectuată, este posibil ca atunci când veți prepara următoarele cafele, recipientul să se umple peste limita admisă, iar aparatul să se înfunde. |



| MESAJ AFIȘAT                                                                                                                  | CAUZĂ POSIBILĂ                                                                                                                                        | SOLUȚIE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Insert grounds container (Introd. recipientul pt. zaț)                                                                        | După curățare nu ați introdus recipientul pentru zaț (A20).                                                                                           | Scoateți țavița de colectare picături (A24) și introduceți recipientul pentru zaț.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Add pre-ground coffee (Introduceți cafea pre-măcinată)<br>ESC to cancel (ESC pentru a anula)                                  | A fost selectată funcția "cafea pre-măcinată", dar nu a fost turnată cafeaua pre-măcinată în pâlnie (A6).                                             | Introduceți cafeaua măcinată în pâlnie (fig. 11) sau dezactivați funcția cafea pre-măcinată.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Add pre-ground coffee (Introduceți cafea pre-măcinată)<br>▲ ESC OK ▼                                                          | A fost solicitată o cafea LONG cu cafea pre-măcinată                                                                                                  | Introduceți în pâlnie (A6) o măsură rasă de cafea pre-măcinată și apăsați  (B3) pentru a continua și finaliza prepararea.                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Fill beans container (Umpleți recipientul pt. boabe de cafea)<br>ESC pentru a anula                                           | Cafeaua boabe s-a terminat.                                                                                                                           | Umpleți recipientul pentru cafea boabe (A4) (fig. 8).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                               | Pâlnia pentru cafea pre-măcinată (A6) este înfundată.                                                                                                 | Goliți pâlnia cu ajutorul pensulei (C5) conform indicațiilor din par. 14.8 Curățarea pâlniei pentru cafea pre-măcinată.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Ground too fine (Măcinat prea fin)<br>Adjust mill (Reglați râșnița)<br>ESC pentru a anula                                     | Cafeaua este prea fin măcinată, iar din acest motiv cafeaua curge foarte lent sau nu curge deloc.                                                     | Repetăți procesul de preparare a cafelei și rotiți butonul pentru reglarea gradului de măcinare (A3) (fig. 7) cu o treaptă spre numărul 7, în sens orar, în timp ce râșnița funcționează. Dacă, după ce ați preparat cel puțin 2 cafele, curgerea este încă prea lentă, repetați reglarea acționând pe butonul rotativ cu încă o unitate (consultați par. "9.4 Reglarea râșniței"). Dacă problema persistă, asigurați-vă că rezervorul de apă (A18) este introdus până la capăt. |
|                                                                                                                               | Dacă este prezent filtrul de dedurizare a apei (C4), este posibil ca eliberarea unei bule de aer în interiorul circuitului să fi blocat distribuirea. | Introduceți distribuitorul de apă caldă (C6) în aparat și distribuiți puțină apă până la regularea fluxului.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Less coffee (Reduceți doza de cafea)<br>ESC pentru a anula                                                                    | A fost utilizată prea multă cafea.                                                                                                                    | Selecționați un gust mai slab, apăsând  (B3) sau reduceți cantitatea de cafea pre-măcinată.                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Insert water spout (Introduceți duza de apă)                                                                                  | Duza de apă (C6) nu este introdusă sau este introdusă greșit.                                                                                         | Introduceți duza de apă până la capăt (fig. 4).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Insert milk container (Introd. recipientul lapte)                                                                             | Recipientul pentru lapte (D) nu este introdus corect.                                                                                                 | Introduceți recipientul pentru lapte până în capăt (fig. 16).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Insert infuser assembly (Introduceți grupul infuzor)                                                                          | După curățare, infuzorul nu a fost repus la loc (A9).                                                                                                 | Introduceți infuzorul urmând instrucțiunile din par. "14.9 Curățarea infuzorului".                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Water circuit empty (Circuit gol)<br>Fill water circuit (Umpleți circuitul)<br>Hot water (Apă caldă)<br>Confirm (Confirmați)? | Circuitul de apă este gol.                                                                                                                            | Apăsați  (B3) și lăsați să curgă apă din duza (C6) până când fluxul devine regulat. Dacă problema persistă, asigurați-vă că rezervorul de apă (A18) este introdus până la capăt.                                                                                                                                                                                                              |

| MESAJ AFIȘAT                                                                                                                          | CAUZĂ POSIBILĂ                                                                                                                       | SOLUȚIE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Press OK to CLEAN (Apăsați OK pentru CLEAN)                                                                                           | Recipientul pentru lapte (D) a fost introdus cu butonul de reglare a spumei (D1) pe poziția CLEAN.                                   | Pentru a continua cu comanda CLEAN, apăsați  (B3) sau rotiți butonul de reglare spumă pe o altă poziție.                                                                                                                                                                      |
| Set dial to CLEAN (Butonul pe clean)<br>ESC to cancel (ESC pentru anulare)                                                            | Tocmai a fost utilizat laptele, de aceea este necesar să efectuați curățarea conductelor interne ale recipientului pentru lapte (D). | Rotiți butonul de reglare a spumei (D1) în poziția CLEAN (fig. 19).                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Turn froth adjustment dial (Rotiți butonul de reglare a spumei)                                                                       | Recipientul pentru lapte (D) a fost introdus cu butonul de reglare a spumei (D1) pe poziția CLEAN.                                   | Rotiți butonul de reglare a spumei pe una din pozițiile pentru reglarea spumei laptelui.                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Descale (Decalcifiere)<br>ESC to cancel (ESC pentru anulare)<br>OK to descale (OK pentru decalcifiere)<br>(~45 minutes (45 de minute) | Indică faptul că trebuie să efectuați ciclul de decalcifiere a aparatului.                                                           | Trebuie să urmați cât mai curând programul de decalcifiere descris în cap. 15. "Decalcifiere".                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Replace filter (Înlocuiți filtrul)<br>ESC to cancel (ESC pentru anulare)<br>OK to replace (OK pentru înlocuire)                       | Filtrul de dedurizare a apei (C4) este uzat.                                                                                         | Înlocuiți filtrul sau înlăturați-l, urmând instrucțiunile din cap. "17. Filtru de dedurizare a apei".                                                                                                                                                                                                                                                          |
| General alarm (alarmă generală)                                                                                                       | Interiorul aparatului este foarte murdar.                                                                                            | Curățați foarte bine aparatul, urmând instrucțiunile din cap. "14. Curățare". Dacă după curățare aparatul încă mai afișează mesajul, adresați-vă unui centru de asistență.                                                                                                                                                                                     |
|                                                      | Vă reamintește faptul că este necesară curățarea tuburilor din interiorul recipientului pentru lapte (D).                            | Rotiți butonul de reglare a spumei (D1) pe poziția CLEAN (fig. 19).                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                    | Vă reamintește faptul că filtrul de dedurizare a apei (C4) este uzat și deci trebuie schimbat sau înlăturat.                         | Înlocuiți filtrul sau îndepărtați-l, urmând instrucțiunile din cap. "17. Filtru de dedurizare a apei".                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                    | Indică faptul că trebuie să efectuați ciclul de decalcifiere a aparatului.                                                           | Trebuie să urmați cât mai curând programul de decalcifiere descris în cap. "15. Decalcifiere". Eventuala solicitare transmisă de către aparat, de a efectua două cicluri de decalcifiere, la un interval scurt de timp unul după celălalt, este una normală și reprezintă o consecință a sistemului modern de control implementat în realizarea acestui aparat |
| <b>ECO</b>                                                                                                                            | Funcția consum redus de energie este activată.                                                                                       | Pentru a dezactiva funcția consum redus de energie, procedați conform indicațiilor din par. "8.6 General" - "• Consum redus de energie:"                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                    | Indică faptul că mașina este conectată prin bluetooth cu un dispozitiv.                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |



## 21. REZOLVAREA PROBLEMELOR

În continuare sunt enumerate câteva posibile probleme de funcționare a aparatului.

Dacă problema nu poate fi rezolvată în modul descris, trebuie să contactați serviciul de Asistență Tehnică.

| PROBLEMA                                                      | CAUZA POSIBILĂ                                                                                                       | SOLUȚIE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Cafeaua nu este fierbinte.                                    | Ceștile nu au fost încălzite.                                                                                        | Încălziți ceștile, clătindu-le cu apă caldă (N.B: puteți folosi funcția apă caldă).                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                               | Circuitele interne ale aparatului s-au răcit pentru că au trecut 2/3 minute de la ultima cafea preparată.            | Înainte de a prepara cafeaua, încălziți circuitele interne cu un ciclu de clătire (consultați par. "8.1 Clătire").                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                               | Temperatura setată a cafelei este prea joasă.                                                                        | Setați din meniu o temperatură mai ridicată (consultați par. "8.6 General" - Setare temperatură,"").                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Cafeaua nu este destul de tare sau are prea puțină cremă.     | Cafeaua nu este măcinată suficient de fin.                                                                           | Rotiți butonul pentru reglarea gradului de măcinare (A3) cu o treaptă spre numărul 1, în sens opus acelor de ceasornic, în timp ce rășnița este în funcțiune (fig. 7). Modificați cu câte o treaptă, până când obțineți un preparat satisfăcător. Efectul va putea fi observat doar după ce preparați 2 cafele (consultați par. "9.4 Reglarea rășniței"). |
|                                                               | Cafeaua nu este corespunzătoare.                                                                                     | Folosiți cafea pentru aparate de cafea espresso.                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Cafeaua curge prea încet sau în picături.                     | Cafeaua este măcinată prea fin.                                                                                      | Rotiți butonul pentru reglarea gradului de măcinare (A3) cu o treaptă spre numărul 7, în sensul acelor de ceasornic, în timp ce rășnița este în funcțiune (fig. 7). Modificați cu câte o treaptă, până când obțineți un preparat satisfăcător. Efectul va putea fi observat doar după ce preparați 2 cafele (consultați par. "9.4 Reglarea rășniței").    |
| Aparatul nu prepară cafeaua                                   | Aparatul a detectat impurități în interiorul său: pe display este afișat mesajul "Please wait (Vă rugăm așteptați)". | Așteptați ca aparatul să fie din nou gata de utilizare și apoi selectați din nou băutura dorită. Dacă problema persistă, contactați Centrul de Asistență Autorizat.                                                                                                                                                                                       |
| Cafeaua nu curge prin unul sau prin ambele vârfuri ale duzei. | Vârfurile duzei de cafea (A14) sunt înfundate.                                                                       | Curățați duzele cu o scobitoare (fig. 24B).                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Aparatul nu pornește                                          | Ștecherul nu este introdus în priză.                                                                                 | Introduceți ștecherul în priză (fig. 1).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                               | Întrerupătorul general (A7) nu este apăsat.                                                                          | Apăsați întrerupătorul general în poziția I (fig. 2).                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                               | Conectorul cablului de alimentare (C8) nu este bine introdus.                                                        | Introduceți bine cablul de conectare în locașul corespunzător aflat pe partea posterioară a aparatului (fig. 1).                                                                                                                                                                                                                                          |

| PROBLEMA                                                                                           | CAUZA POSIBILĂ                                                                                                                                                        | SOLUȚIE                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Infuzorul nu poate fi scos                                                                         | Aparatul nu a fost oprit în mod corect                                                                                                                                | Închideți aparatul apăsând tasta  (A12) (fig. 6) (consultați cap. "7. Oprirea aparatului").                                   |
| La finalizarea operațiunii de decalcifiere, aparatul solicită o a treia clătire                    | Pe durata celor două cicluri de clătire, rezervorul (A18) nu a fost umplut până la nivelul MAX.                                                                       | Procedați conform instrucțiunilor transmise de aparat, golind însă mai întâi tăvița pentru colectarea picăturilor (A24), pentru a evita revărsarea apei.                                                       |
| Laptele are bule mari, sau curge cu întreruperi din tubul de alimentare (D5), sau are puțină spumă | Laptele nu este suficient de rece sau nu este degresat parțial sau total.                                                                                             | Este de preferat să folosiți lapte degresat total, sau degresat parțial, cu o temperatură de circa 5°C (din frigider). Dacă nici astfel rezultatul obținut nu este cel dorit, încercați o altă marcă de lapte. |
|                                                                                                    | Butonul pentru reglarea spumei (D1) nu este bine reglat.                                                                                                              | Reglați respectând indicațiile din paragraful. "10.2 Reglarea cantității de spumă".                                                                                                                            |
|                                                                                                    | Capacul (D2) sau butonul pentru reglarea spumei (D1) al rezervorului pentru lapte sunt murdare                                                                        | Curățați capacul și butonul recipientului pentru lapte, conform descrierii din par. "14.10 Curățare recipient lapte".                                                                                          |
|                                                                                                    | Duza pentru apă caldă (A15) este murdară                                                                                                                              | Curățați duza urmând instrucțiunile din par. "14.11 Curățarea duzei pentru apă caldă".                                                                                                                         |
| Încălzitorul de cești este cald, deși a fost dezactivat                                            | Au fost preparate mai multe băuturi una după alta                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                |
| Aparatul nu este în funcțiune, dar emite zgomote sau mici scurgeri de aburi.                       | Aparatul este gata de utilizare sau a fost oprit de puțin timp, iar câteva picături de condens cad în interiorul dispozitivului pentru aburi care este încă fierbinte | Acest fenomen se încadrează în funcționarea normală a aparatului; pentru a limita fenomenul, goliți tăvița de colectare a picăturilor.                                                                         |